

## Elemente de racire, conform standardelor EU si SUA

### INFO

#### Specificatii tehnice:

- Material corp: Alama
- Material bile si arcuri: Otel inoxidabil
- Material sigilii: FKM
- Temperatura maxima de lucru: 200 °C, in functie de tipul mediului de racire.
- Presiunea max. de lucru: 20 bar

#### Profil standard SUA:

Profil dovedit de zeci de ani in domeniul tehnologiei injectiilor maselor plastice pentru sisteme de cuplare cu doua maini, cu mare prezenta pe piata.

## Cooling Elements, conforming to EU- and US-Standard

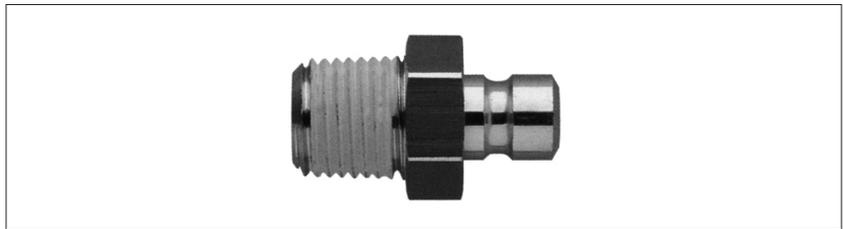
### INFO

#### Technical specifications:

- Material body: Brass
- Material balls and springs: Stainless steel
- Material Seals: FKM
- Max. working temperature: 200 °C, depending on kind of cooling medium.
- Max. working pressure: 20 bar

#### US-Standard-profile:

Profile proven for decades in the field of plastic injection technology for two-handed coupling systems with great market penetration.



#### Profil standard EU:

Dezvoltarea profilului standard SUA, care a fost acceptat in primul rand pe piata productiei europene din anii `70. Sistemele de cuplare cu profil standard EU au iesit in evidenta pentru operarea confortabila cu o singura mana si fiabilitatea garniturii sigiliului.

#### EU-Standard-profile:

Development of the US-Standard-profile, which has been accepted primarily in the technically demanding European production landscape since the 70s. The coupling systems with EU-Standard-profile stand out for their comfortable single handed operation and a reliable O-ring seal.



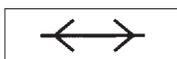
Toate elementele de racire cu filet exterior sunt acoperite cu compus de etansare.

All cooling elements with external thread are coated with sealing compound.

#### Simboluri:



Sisteme de cuplare cu inchidere unilaterala



Sisteme de cuplare cu trecere libera

#### Symbols:



Single shut-off coupling systems



Open flow coupling systems

#### Identificare optica:

Pentru o distinctie optica, toate cuplajele si racordurile cu filet Whitworth sunt placate cu nichelina. In plus, toate cuplajele cu trecere libera sunt placate cu manson de nichelina.

#### Optical identification:

For optical distinction all couplings and nipples with Whitworth-thread are nickel plated. Additionally all couplings with open flow are finished with nickel plated sleeve.

## Elemente de racire conform standardelor EU

### INFO

Prezentarea generala care arata cum cuplajele si racordurile pot fi conectate unele cu celelalte.

## Cooling Elements, conforming to EU-Standard

### INFO

Overview shows how couplings and nipples can be connected with each other.

